



*nova* **Vet**

Lecteur de glycémie  
et de cétone du sang  
Guide d'utilisation

*nova*<sup>®</sup>  
*biomedical*



## Lecteur de glycémie et de cétone du sang Nova Vet Guide d'utilisation

Nova Biomedical Taiwan Corporation  
New Taipei City  
Taiwan 235 (R.O.C.)



Service clientèle : visitez notre site Web à [www.novacares.com](http://www.novacares.com)  
Contactez votre représentant Nova.

Fabriqué à Taïwan

N<sup>os</sup> de brevet aux États-Unis 6 258 229, 6 837 976, 6 942 770,  
CA 2 375 089, CA 2 375 092, PE 1 497 446, PE 1 497 449, JP 4060078,  
et autres brevets américains et étrangers en instance.

Copyright 2019 Nova Biomedical Corporation

**REF** 53024 Rév D 2019-02 **NON DESTINÉ À USAGE HUMAIN**

## MERCI

Nova vous remercie d'avoir choisi le lecteur de glycémie et de cétone du sang Nova Vet. Ce guide d'utilisation contient des informations importantes sur le lecteur et son fonctionnement. Veuillez le lire attentivement avant d'utiliser votre nouveau lecteur. Le lecteur Nova VET est conçu pour être pratique et facile à utiliser. Il donne des résultats précis en seulement 4 secondes (pour le glucose) ou 10 secondes (pour la cétone) avec un très petit échantillon de sang. Le lecteur enregistre également les résultats des tests de glucose ou de cétone.

Pour nous contacter, consultez notre site Web à [www.novacares.com](http://www.novacares.com) ou contactez votre représentant Nova.

## **Avertissement au sujet des unités de mesure**

Le lecteur de glycémie et de cétone hospitalier Nova Vet est réglé en usine pour indiquer les **résultats de glucose** en **mg/dl** ou en **mmol/l** et les **résultats de cétone** en **mmol/l**.

## **Instructions de sécurité importantes !**

- Avant de commencer à utiliser le lecteur Nova Vet, veuillez lire toutes les instructions fournies dans ce guide d'utilisation.
- Le lecteur utilise une pile bouton CR2450 de 3 volts. Pour commencer à utiliser le lecteur, vous devez installer la pile incluse. Voir la section Remplacement de la pile pour installer une nouvelle pile.
- Exécutez tous les contrôles de qualité recommandés dans le guide de l'utilisateur.

# Instructions de sécurité importantes !

## Remarques, mises en garde et avertissements :

**Les REMARQUES** fournissent des informations utiles sur le fonctionnement.

**Les MISES EN GARDE** fournissent des informations qui sont importantes pour la protection de l'instrument.

**Les AVERTISSEMENTS** fournissent des informations qui sont importantes pour la protection de l'utilisateur ou qui concernent le risque d'obtention de résultats imprécis.

# Table des matières

Utilisation prévue .....	1
Symboles .....	2
Introduction .....	3
Composants du lecteur .....	3
Affichage du lecteur .....	4
Lecteur de glucose et de cétone Nova Vet .....	5
Aperçu .....	6
Spécifications environnementales .....	7
Bandelettes réactives au glucose .....	7
Informations importantes sur la bandelette réactive au glucose Nova Vet.....	8
Bandelettes réactives à la cétone .....	11
Informations importantes sur la bandelette réactive à la cétone Nova Vet.....	11
Réglage de l'heure, de la date et de l'avertisseur .....	12
Réglage de la pente de cétone .....	15
Réglage de l'intercept de cétone .....	16
Utilisation d'une solution de contrôle .....	17
Solution de contrôle .....	17
Test de solution de contrôle .....	17

Utilisation de la solution de contrôle pour le glucose .....	18
Test de la solution de contrôle de la qualité pour le glucose .....	20
Utilisation d'un test de glucose .....	24
Résultats du test de glucose.....	28
Utilisation de la solution de contrôle pour la cétone.....	29
Test de la solution de contrôle de la qualité pour la cétone.....	30
Utilisation d'un test de cétone .....	34
Résultats du test de cétone.....	37
Revue des résultats de test en mémoire .....	38
Entretien de base.....	41
Vérification de la pile.....	41
Remplacement de la pile .....	43
Nettoyage et entretien .....	44
Affichages, significations, actions.....	45
Annexe .....	58
Spécifications.....	58
Mesure des produits chimiques.....	60
Limitations .....	60
Remarques pratiques.....	61
Garantie .....	64

## Utilisation prévue

Le lecteur de glycémie et de cétone du sang Nova Vet est destiné à être utilisé pour la mesure quantitative du glucose ou du  $\beta$ -hydroxybutyrate (cétone) dans du sang total frais. Il est destiné à être utilisé par des vétérinaires professionnels comme outil de surveillance des taux de glucose et de cétone chez les animaux. Le lecteur Nova Vet est spécifiquement indiqué pour la mesure quantitative du glucose et de la cétone dans des échantillons frais de sang total.

- Il doit uniquement être utilisé avec les bandelettes réactives au glucose et à la cétone Nova Vet, et les solutions de contrôle Nova Max Plus.
- Il NE doit PAS être entreposé dans un réfrigérateur ni dans une automobile.
- Il NE doit PAS être utilisé chez les humains.

## Symboles



**AVERTISSEMENT :** *les échantillons sanguins et les produits sanguins sont des sources potentielles d'hépatite et d'autres maladies infectieuses. Traitez tous les produits sanguins avec précaution. Portez des gants lorsque vous effectuez des mesures. Les instruments utilisés pour mesurer le glucose ou la cétone, c'est-à-dire bandelettes réactives et tampons d'alcool, doivent être mis au rebut conformément aux règlements locaux pour éviter le risque d'infection.*

### Symboles

Symboles utilisés dans ce manuel, sur les notices et sur le lecteur Nova Vet.



Mise en garde, consultez les documents inclus



Risque biologique



Consultez les directives d'utilisation



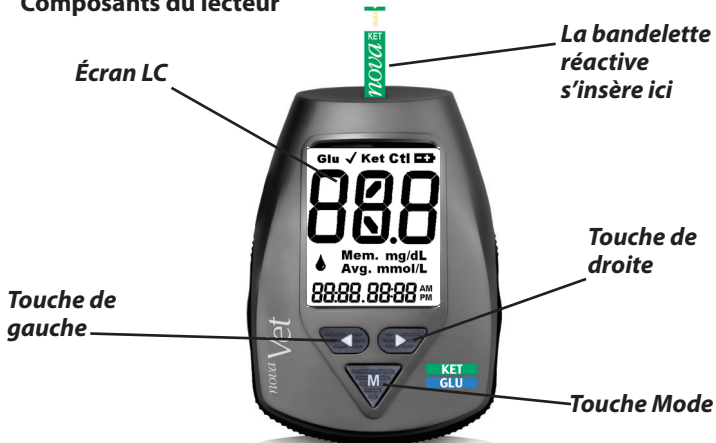
Numéro de catalogue



Limites de température

# Introduction

## Composants du lecteur



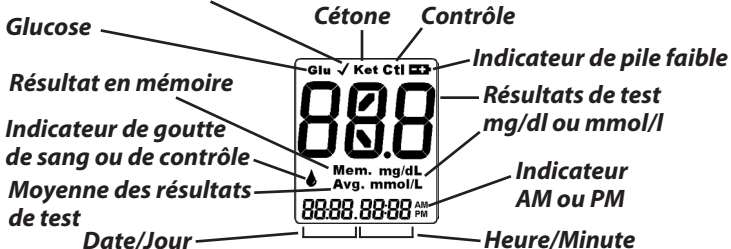
**Lecteur de glycémie et de cétone du sang Nova Vet**

# Introduction

## Affichage du lecteur

Lorsque vous activez le lecteur Nova Vet, l'écran avec toutes les sections apparaît brièvement. Cela indique que toutes les sections de l'écran fonctionnent correctement.

### Résultats de test marqués



*Écran du lecteur de glucose et de cétone Nova Vet*

# Introduction

## Lecteur de glycémie et de cétone du sang Nova Vet

Le lecteur est un dispositif de test à main qui permet de mesurer le glucose et la cétone dans du sang total. La bandelette réactive est mise en contact avec une goutte de sang pour déclencher le processus de test. Le lecteur est activé après l'insertion d'une bandelette réactive Nova Vet. L'écran affiche Glu ou Ket, en fonction de la bandelette réactive insérée. La bandelette bleue mesure les taux de glycémie et la bandelette verte mesure les taux de cétone du sang.

- Un simple processus en une seule étape fournit un résultat.
- Les résultats du test sont disponibles en 4 (Glu) ou 10 (Ket) secondes.
- Le lecteur fonctionne avec une pile qui permet de réaliser environ 1000 tests.

## Introduction

**MISE EN GARDE :** *le lecteur doit être manipulé avec soin. Le lecteur risque d'être endommagé en cas de chute, de manipulation brusque, etc.. Si le lecteur ne doit pas être utilisé pendant une longue période, retirez la pile pour éliminer le risque de fuite de la pile. Protégez également le lecteur de l'humidité, de la lumière solaire directe et des températures extrêmes.*

### Aperçu

Pour réaliser un test, l'opérateur insère simplement une bandelette réactive, attend l'apparition du symbole de goutte de sang sur l'écran (Glu ou Ket apparaissent aussi – le lecteur est prêt), met la bandelette réactive en contact avec une goutte de sang et obtient un résultat de test de glycémie (Glu) en 4 secondes et de cétone du sang (Ket) en 10 secondes. Le résultat du test est enregistré automatiquement dans la mémoire du lecteur. L'opérateur peut rappeler et examiner les données de test enregistrées dans le lecteur.

# Introduction

## Spécifications environnementales

- Plage de température de conservation du lecteur : -25 °C à 46 °C
- Plage de température de conservation pour les bandelettes réactives : 15 °C à 30 °C
- Plage de température opérationnelle du lecteur : -5 °C à 45 °C
- Plage d'humidité relative : 10 % à 90 % sans condensation

## Bandelettes réactives au glucose

Les bandelettes réactives au glucose Nova Vet sont destinées à être utilisées avec le lecteur Nova Vet. Utilisez chaque bandelette réactive une seule fois, puis jetez-la. **NE** réappliquez **PAS** de sang sur la bandelette réactive.

- Nécessite un très faible volume de sang : 0,4 µl (glucose)
- Prélève automatiquement le sang et le dépose dans la zone de test de la bandelette
- Peut être manipulée avec des mains propres et sèches sans affecter les relevés

# Introduction

Insérez cette extrémité dans le lecteur



Appliquez une goutte de sang sur le bord antérieur

## Informations importantes sur la bandelette réactive au glucose Nova Vet

- Utilisez uniquement des bandelettes réactives au glucose Nova Vet pour tester le glucose.
- Retirez la bandelette réactive du flacon uniquement au moment du test.
- Conservez le paquet de bandelettes réactives dans un endroit sec et froid au-dessous de 30 °C. Ne le réfrigérez pas ou ne le congelez pas.
- Ne le conservez pas près d'une source de chaleur ou d'humidité.
- Conservez les bandelettes réactives uniquement dans leur flacon d'origine.

## Introduction

- Après avoir retiré une bandelette réactive du flacon, rebouchez tout de suite le flacon hermétiquement.
- N'utilisez pas les bandelettes réactives au-delà de la date de péremption imprimée sur l'emballage pour ne pas provoquer de résultats inexacts.
- Les bandelettes réactives ne doivent être conservées que pendant 3 mois après l'ouverture du flacon. Lorsque vous ouvrez un flacon de bandelettes réactives pour la première fois, comptez 3 mois à venir et inscrivez cette date sur le flacon. Jetez les bandelettes réactives qui restent après la date que vous avez inscrite sur le flacon.
- Ne modifiez pas les bandelettes réactives.

# Introduction

## Bandelettes réactives à la cétone

Utilisez uniquement les bandelettes réactives à la cétone Nova Vet avec le lecteur Nova Vet. Utilisez chaque bandelette réactive une seule fois, puis jetez-la. **NE** réappliquez **PAS** de sang sur la bandelette réactive.

- Nécessite un très faible volume de sang : 0,8 µl (cétone)
- Prélève automatiquement le sang et le dépose dans la zone de test de la bandelette
- Peut être manipulée avec des mains propres et sèches sans affecter les relevés

Insérez cette  
extrémité ———  
dans le lecteur



Appliquez une  
goutte de sang  
sur le bord  
antérieur

## Informations importantes concernant la bandelette réactive à la cétone Nova Vet

- Utilisez uniquement les bandelettes réactives à la cétone Nova Vet pour les tests de cétone.

## Introduction

- Retirez une bandelette réactive du flacon uniquement au moment du test.
- Conservez le paquet de bandelettes réactives dans un endroit sec et froid au-dessous de 30 °C. Ne le réfrigérez pas ou ne le congelez pas.
- Ne le conservez pas près d'une source de chaleur ou d'humidité.
- Conservez les bandelettes réactives uniquement dans leur flacon d'origine.
- Après avoir retiré une bandelette réactive du flacon, rebouchez tout de suite le flacon hermétiquement.
- N'utilisez pas les bandelettes réactives au-delà de la date de péremption imprimée sur l'emballage pour ne pas provoquer de résultats inexacts.
- Les bandelettes réactives ne doivent être conservées que pendant 3 mois après l'ouverture du flacon. Lorsque vous ouvrez un flacon de bandelettes réactives pour la première fois, comptez 3 mois à venir et inscrivez cette date sur le flacon. Jetez les bandelettes réactives qui restent après la date que vous avez inscrite sur le flacon.
- Ne modifiez pas les bandelettes réactives.


## Réglage de l'heure, de la date et de l'avertisseur

Il est important de régler correctement la date et l'heure de manière à avoir des enregistrements comportant le moment exact où vous testez.

Le lecteur Nova Vet est doté d'un avertisseur qui est pré réglé sur On (activé). Cet avertisseur indique quand une quantité suffisante de sang a été appliquée à la bandelette réactive, quand le test est terminé et vous suit au cours d'autres étapes.

**REMARQUE :** *n'oubliez pas de régler la date et l'heure pour correspondre aux changements d'heure saisonniers et après avoir remplacé la pile. Après avoir terminé un test, le dernier résultat apparaîtra quand le lecteur sera de nouveau activé. La date et l'heure affichées sont la date et l'heure du résultat du test précédent, non pas la date et l'heure actuelles.*


## Réglage de l'heure, de la date et de l'avertisseur

1. Appuyez sur la touche MODE  pendant plus de 3 secondes. Le lecteur, s'il est en mode Veille, s'allume, affiche toutes les sections pendant 3 secondes, et passe en mode SETUP (Réglage).






L'écran qui s'affiche est le premier écran de réglage :  
Heure.



2. Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE  pour trouver le MODE que vous voulez changer.

## Réglage de l'heure, de la date et de l'avertisseur

- Appuyez sur les touches gauche/droite   pour choisir un nouveau paramètre pour ce MODE.
- Appuyez sur la touche MODE  pour sélectionner les nouveaux paramètres ou pour passer au MODE suivant.

### MODES

Heure (clignotant)

Minutes (clignotant)

Année (clignotant)

Mois (clignotant)

Jour (clignotant)

Avertisseur (ON ou OFF)

(activé ou désactivé)

Marquage de l'échantillon

(ON ou OFF) (activé ou désactivé)

### AFFICHAGE D'ÉCRAN

"10":00"AM"

10:"55"AM

12-28"2013"

"12"-28 2013

12-"28" 2013

"ON"

"ON"

## Réglage de la pente de cétone

Réglez la pente de cétone :

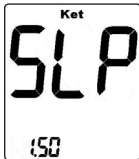
Appuyez sur les touches gauche/droite pour diminuer/augmenter la valeur de la pente par tranches de 0,01. La valeur par défaut est de 1,00 et la plage est entre 0,50 et 1,50.



Pente la plus faible



Pente par défaut



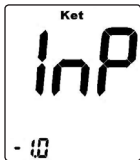
Pente la plus forte

***AVERTISSEMENT : contactez le support technique si vous avez besoin d'aide pour modifier le paramètre par défaut de 1,00 de la pente de la cétone. Cette modification changera le résultat rapporté de la cétone.***

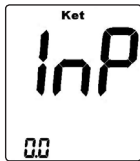
## Réglage de l'intercept de cétone

### Régalez l'intercept de cétone :

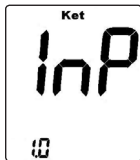
Appuyez sur les touches gauche/droite pour diminuer/augmenter la valeur de l'intercept par tranches de 0,1. La valeur par défaut est de 0,0 et la plage est entre 1,0 et 1,0.



Intercept le plus bas



Intercept par défaut



Intercept le plus haut

**AVERTISSEMENT : contactez le support technique si vous avez besoin d'aide pour modifier le paramètre par défaut de 0,0 de la valeur de l'intercept de la cétone. Cette modification changera le résultat rapporté de la cétone.**

END (Fin) (fin du mode de réglage) "END"

# Utilisation d'une solution de contrôle

## Solution de contrôle

La solution de contrôle de glucose et de cétone Nova Max Plus est un liquide qui contient une quantité déterminée de glucose et de cétone.

- Utilisez ces solutions pour vérifier que le lecteur et les bandelettes réactives fonctionnent correctement.
- Utilisez cette solution pour vous exercer ou pour vérifier que vous effectuez correctement la procédure de test sans utiliser de sang.

Si le relevé du lecteur se trouve dans la plage acceptable de la solution de contrôle, l'appareil fonctionne correctement.

## Test de solution de contrôle

Le test de solution de contrôle confirme que le lecteur et les bandelettes réactives fonctionnent correctement. Un test de solution de contrôle est semblable à un test sanguin, excepté que vous utilisez la solution de contrôle Nova Max Plus à la place du sang.

## Utilisation de la solution de contrôle pour le glucose

Vous devez réaliser un test avec la solution de contrôle :

- Lorsque vous utilisez le lecteur pour la première fois et au moins une fois par semaine pour le glucose
- Chaque fois que vous ouvrez un nouveau flacon et utilisez des nouvelles bandelettes réactives au glucose
- Si vous avez laissé le flacon de bandelettes réactives ouvert pendant une durée indéterminée
- Si le lecteur tombe, est endommagé ou mouillé
- Pour vérifier la performance du lecteur et des bandelettes réactives

## Utilisation de la solution de contrôle pour le glucose

Informations importantes concernant la solution de contrôle pour le glucose

- Utilisez uniquement les solutions de contrôle pour Nova Max Plus pour réaliser le test.

## Utilisation de la solution de contrôle pour le glucose

- Vérifiez la date de péremption sur le flacon de la solution de contrôle. N'utilisez pas la solution de contrôle après la date de péremption pour ne pas obtenir de résultats erronés.
- Utilisez la solution de contrôle pendant 3 mois seulement après avoir ouvert le flacon pour la première fois. Lorsque vous ouvrez un nouveau flacon de solution de contrôle, comptez 3 mois à venir et inscrivez cette date sur l'étiquette du flacon de solution de contrôle. Jetez la solution qui reste après la date que vous avez inscrite sur le flacon.
- Conservez la solution de contrôle hermétiquement fermée à température ambiante au-dessous de 30 °C (30 °F). Ne la réfrigérez pas et ne la congelez pas.
- Agitez vigoureusement la solution de contrôle avant de l'utiliser.

**Mise en garde :** *la plage de solution de contrôle imprimée sur le flacon de bandelettes réactives au glucose s'applique uniquement à la solution de contrôle. Elle sert à vérifier la performance du lecteur et de la bandelette réactive.*

## Utilisation de la solution de contrôle pour le glucose



Si les résultats du test de la solution de contrôle continuent à se trouver hors de la plage imprimée sur le flacon de bandelettes réactives :

- Le lecteur Nova Vet peut ne pas fonctionner correctement.
- N'utilisez pas le lecteur pour des tests sanguins.
- Veuillez contacter votre représentant Nova.

## Test de la solution de contrôle de la qualité pour le glucose

1. Insérez une bandelette réactive au glucose dans le lecteur. Si le lecteur était éteint, l'écran affiche toutes les sections pendant 2 secondes, puis le symbole de la goutte de sang clignote et Glu apparaît.

**REMARQUE :** *si vous retirez la bandelette avant de commencer le test, l'écran devient vide.*

2. Appuyez sur les touches gauche/droite   pour indiquer que cet échantillon est un contrôle. (CTL apparaît sur l'écran.)

## Utilisation de la solution de contrôle pour le glucose

**REMARQUE :** *il est important de sélectionner le test de solution de contrôle afin que le résultat de ce test n'apparaisse pas comme étant un de vos résultats de test sanguins.*

**REMARQUE :** *si aucun test n'est effectué dans les 2 minutes qui suivent l'insertion de la bandelette réactive, l'écran devient vide. Pour effectuer un test, enlevez et replacez la bandelette réactive en commençant par l'étape 1.*



3. Agitez le flacon de solution de contrôle. Jetez une goutte de solution avant d'utiliser la solution. Faites couler une goutte de solution de contrôle sur une surface sèche, dure et propre, telle que le couvercle du flacon.
4. Prenez le lecteur dans lequel a été insérée une bandelette réactive et mettez la bandelette réactive en contact avec la goutte de solution de contrôle.

## Utilisation de la solution de contrôle pour le glucose

**REMARQUE :** le symbole de la solution de contrôle clignote sur l'écran jusqu'à ce qu'une quantité suffisante de solution de contrôle ait été ajoutée à la bandelette réactive. (L'avertisseur se fait entendre s'il est activé.)

5. Un résultat de test de contrôle de la qualité pour le glucose apparaît sur l'écran en 4 secondes. L'écran affiche un compte à rebours de 4 à 1.
6. Comparez le résultat sur l'écran avec la plage imprimée sur le flacon de bandelettes réactives. Si le résultat se trouve dans la plage, le lecteur et les bandelettes réactives fonctionnent correctement.
7. Le résultat est automatiquement enregistré dans la mémoire.
8. Si le résultat du test est au-dessus de 600 mg/dl o 33.3 mmol/l pour le glucose, l'écran affiche HI (Haut) et Glu.  
Si le résultat du test est au-dessous de 20 mg/dl o 1.1 mmol/l pour le glucose, l'écran affiche LO (Bas).

## Utilisation de la solution de contrôle pour le glucose

Un résultat hors de la plage peut avoir comme cause :

- Une erreur en effectuant le test de contrôle, répétez le test et suivez soigneusement les directives.
- La solution de contrôle peut avoir expiré ou être contaminée. Vérifiez la date de péremption sur le flacon de la solution de contrôle. La solution de contrôle est valide pendant 3 mois seulement après l'ouverture du flacon. Assurez-vous que le flacon de solution de contrôle est hermétiquement bouché quand il n'est pas utilisé.
- Bandelettes réactives expirées - Vérifiez la date de péremption sur le flacon de bandelettes réactives.
- La bandelette réactive peut avoir été endommagée. Ceci peut provenir de températures extrêmes ou en laissant le flacon de bandelettes réactives ouvert. Répétez le test en utilisant une nouvelle bandelette réactive.

## Utilisation de la solution de contrôle pour le glucose

- Mauvais fonctionnement du lecteur - Le lecteur peut ne pas fonctionner correctement.

**REMARQUE :** *si le résultat du test de la solution de contrôle se trouve en dehors de la plage (s'il est trop haut ou trop bas), le lecteur et la bandelette réactive peuvent ne pas fonctionner en tant que système. Répétez le test en utilisant une nouvelle bandelette réactive. N'utilisez pas le lecteur avant que les résultats de test se trouvent dans la plage appropriée. Si le problème persiste, contactez votre représentant Nova.*

## Utilisation d'un test de glucose

1. Prélevez un échantillon de sang animal à l'aide d'une seringue.

**REMARQUE :** *il est important de nettoyer le site de ponction.*

## Utilisation d'un test de glucose

- Insérez une bandelette réactive au glucose dans le lecteur. La bandelette pour glucose est bleue. Si le lecteur était désactivé, l'écran affiche toutes les sections pendant 2 secondes.

**REMARQUE :** si vous retirez la bandelette avant de commencer le test, l'écran devient vide.

Insérez cette  
extrémité  
dans le lecteur



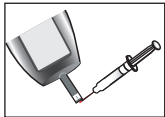
Appliquez  
une goutte  
de sang ici

- Après 3 secondes, le symbole de la goutte de sang clignotant apparaît et Glu s'affiche.

**REMARQUE :** si aucun test n'est effectué dans les deux minutes qui suivent l'insertion de la bandelette réactive, l'écran devient vide. Pour effectuer un test, enlevez et replacez la bandelette réactive en commençant par l'étape 2.

## Utilisation d'un test de glucose

4. Mettez en contact la bandelette réactive et un échantillon de sang (prélevé à l'aide d'une seringue) jusqu'à ce que la bandelette réactive soit remplie et que le compte à rebours commence sur l'écran. (L'avertisseur se fait entendre s'il est activé.)



**REMARQUE :** le symbole de goutte de sang clignote sur l'écran jusqu'à ce qu'une quantité suffisante de sang ait été ajoutée à la bandelette réactive.

5. Le compte à rebours apparaît sur l'écran pendant la durée du test. Le résultat apparaît sur l'écran en 4 secondes.
6. Le résultat est automatiquement enregistré dans la mémoire.
7. Si le résultat du test est au-dessus de 600 mg/dl o 33.3 mmol/l pour le glucose, l'écran affiche HI (Haut).  
Si le résultat du test est au-dessous de 20 mg/dl o 1.1 mmol/l pour le glucose, l'écran affiche LO (Bas).

## Utilisation d'un test de glucose

**REMARQUE :** le lecteur est désactivé après 2 minutes s'il n'est pas utilisé ou si la bandelette est retirée. Les touches sont désactivées jusqu'à ce qu'une bandelette soit insérée. Les résultats et les états de marquage sont enregistrés si le lecteur est désactivé, si la bandelette est retirée ou si le lecteur s'éteint.

**REMARQUE :** n'appliquez pas la bandelette réactive directement sur le point de ponction de sang. Mettez doucement en contact la bandelette réactive et l'échantillon de sang (prélevé à l'aide d'une seringue).

# Résultats du test de glucose

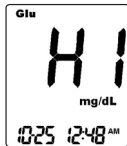
## Résultats du test de glucose

Le résultat du test de glucose apparaît sur le lecteur.

**Les exemples d'écran sont en mg/dL.**

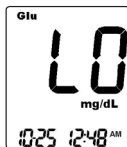


Si le résultat du test est au-dessus de 600 mg/dl o 33.3 mmol/l, l'écran affiche HI (Haut).



Si le résultat du test est au-dessous de 20 mg/dl o 1.1 mmol/l, l'écran affiche LO (Bas).

Si vous recevez un message d'erreur, consultez le Guide d'utilisation, section Affichages, significations, actions.



## Utilisation de la solution de contrôle pour la cétone

Informations importantes sur la solution de contrôle pour la cétone

- Utilisez uniquement les solutions de contrôle Nova Max Plus pour le test.
- Vérifiez la date de péremption sur le flacon de la solution de contrôle. N'utilisez pas la solution de contrôle après la date de péremption pour ne pas obtenir de résultats erronés.
- Utilisez la solution de contrôle pendant 3 mois seulement après avoir ouvert le flacon pour la première fois. Lorsque vous ouvrez un nouveau flacon de solution de contrôle, comptez 3 mois à venir et inscrivez cette date sur l'étiquette du flacon de solution de contrôle. Jetez la solution qui reste après la date que vous avez inscrite sur le flacon.
- Conservez la solution de contrôle à température ambiante, au-dessous de 30 °C. Ne pas réfrigérer ni congeler.
- Agitez vigoureusement la solution de contrôle avant de l'utiliser.

## Utilisation de la solution de contrôle pour la cétone

**Mise en garde :** la plage de la solution de contrôle pour la cétone Nova Max Plus imprimée sur le flacon de bandelettes réactives s'applique uniquement à la solution de contrôle. Elle sert à vérifier la performance du lecteur et de la bandelette réactive.

Si les résultats du test de solution de contrôle demeurent hors de la plage imprimée sur le flacon de bandelettes réactives :

- Le lecteur Nova Vet peut ne pas fonctionner correctement.
- Contactez votre représentant Nova Vet.

## Test de la solution de contrôle de la qualité pour la cétone

1. Insérez une bandelette réactive dans le lecteur. Si le lecteur était désactivé, l'écran affiche toutes les sections pendant 2 secondes, puis le symbole de la goutte de sang clignotant et Ket apparaissent.

## Utilisation de la solution de contrôle pour la cétone

**REMARQUE :** si vous retirez la bandelette avant de commencer le test, l'écran devient vide.

- Appuyez sur les touches gauche/droite   pour indiquer que cet échantillon est un contrôle. (CTL apparaît sur l'écran.)

**REMARQUE :** il est important de sélectionner le test de solution de contrôle afin que le résultat de ce test n'apparaisse pas comme étant un de vos résultats de test sanguin.

**REMARQUE :** si aucun test n'est effectué dans les deux minutes qui suivent l'insertion de la bandelette réactive, l'écran devient vide. Pour effectuer un test, enlevez et replacez la bandelette réactive en commençant par l'étape 1.

- Agitez le flacon de solution de contrôle. Jetez une goutte de solution avant d'utiliser la solution. Faites couler une goutte de solution de contrôle sur une surface sèche, dure et propre, telle que le couvercle du flacon.



## Utilisation de la solution de contrôle pour la cétone

4. Prenez le lecteur dans lequel une bandelette réactive a été insérée et mettez la bandelette réactive en contact avec la goutte de solution de contrôle.



**REMARQUE :** le symbole de contrôle clignote sur l'écran jusqu'à ce qu'une quantité suffisante de solution de contrôle ait été ajoutée à la bandelette réactive. (L'avertisseur se fait entendre s'il est activé.)

5. Le résultat du test de contrôle de la qualité de cétone apparaît sur l'écran en 10 secondes. L'écran affiche un compte à rebours de 10 à 1.
6. Comparez le résultat sur l'écran à la plage imprimée sur le flacon de bandelettes réactives. Si le résultat se trouve dans la plage, le lecteur et les bandelettes réactives fonctionnent correctement.
7. Le résultat est automatiquement enregistré dans la mémoire.
8. Si le résultat du test de cétone est au-dessus de 8 mmol/l, l'écran affiche HI (Haut) et KET.

## Utilisation de la solution de contrôle pour la cétone

Un résultat hors de la plage peut avoir pour cause :

- Une erreur en effectuant le test de contrôle, répétez le test et suivez soigneusement les directives.
- La solution de contrôle peut avoir expiré ou être contaminée. Vérifiez la date de péremption sur le flacon de la solution de contrôle. La solution de contrôle est valide pendant 3 mois seulement après l'ouverture du flacon. Assurez-vous que le flacon de la solution de contrôle est bouché quand vous ne l'utilisez pas.
- Bandelettes réactives expirées - Vérifiez la date de péremption sur le flacon de bandelettes réactives.
- La bandelette réactive peut avoir été endommagée. Ceci peut provenir de températures extrêmes ou en laissant le flacon de bandelettes réactives ouvert. Testez de nouveau en utilisant une nouvelle bandelette réactive.
- Mauvais fonctionnement du lecteur - le lecteur peut ne pas fonctionner correctement.

## Utilisation d'un test de cétone

**REMARQUE :** si le test de la solution de contrôle se trouve en dehors de la plage (s'il est trop haut ou trop bas), le lecteur et la bandelette réactive peuvent ne pas fonctionner en tant que système. Répétez le test en utilisant une nouvelle bandelette réactive.

N'utilisez pas le lecteur avant que les résultats de test se trouvent dans la plage appropriée. Si le problème persiste, contactez votre représentant Nova.

## Utilisation d'un test de cétone

1. Prélevez un échantillon de sang approprié sur un animal à l'aide d'une seringue.
2. Insérez une bandelette réactive de cétone dans le lecteur. La bandelette réactive à la cétone est verte. Si le lecteur était désactivé, l'écran affiche toutes les sections pendant 2 secondes.

**REMARQUE :** si vous retirez la bandelette avant de commencer le test, l'écran devient vide.

## Utilisation d'un test de cétone

Insérez cette extrémité dans le lecteur

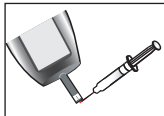


Appliquez une goutte de sang ici

- Après 3 secondes, le symbole de la goutte de sang clignotant et Ket apparaissent.

**REMARQUE :** si aucun test n'est effectué dans les 2 minutes qui suivent l'insertion de la bandelette réactive, l'écran devient vide. Pour effectuer un test, enlevez et replacez la bandelette réactive, et commencez par l'étape 1.

- Mettez en contact l'extrémité de la bandelette réactive et l'échantillon de sang (recueilli à l'aide d'une seringue) jusqu'à ce que la bandelette réactive soit remplie et que le compte à rebours commence sur l'écran. (L'avertisseur se fait entendre s'il est activé.)



## Utilisation d'un test de cétone

**REMARQUE :** le symbole de goutte de sang clignote sur l'écran jusqu'à ce qu'une quantité suffisante de sang ait été ajoutée à la bandelette réactive.

5. Le compte à rebours apparaît sur l'écran pendant que le test est en cours. Le résultat apparaît sur l'écran en 10 secondes.
6. Le résultat est automatiquement enregistré dans la mémoire.
7. Si le résultat du test est au-dessus de 8,0 mg/dl pour la cétone, l'écran affiche HI (Haut) et Ket.

Si le résultat du test est au-dessous de 0,1 mmol/l pour la cétone, l'écran affiche LO (Bas) et Ket.

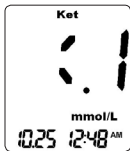
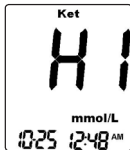
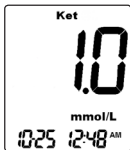
**REMARQUE :** le lecteur est désactivé après 2 minutes s'il n'est pas utilisé ou si la bandelette est retirée. Les touches sont désactivées jusqu'à ce qu'une bandelette soit insérée. Les résultats et les états de marquage sont enregistrés si le lecteur est désactivé, si la bandelette est retirée ou si le lecteur est éteint.

## Résultat du test de cétone

Le résultat du test de cétone du sang apparaît sur le lecteur.


Si le résultat du test est supérieur à 8,0 mmol/l (Ket), le lecteur affiche HI (Haut).

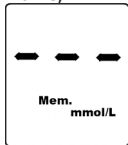
Si le résultat du test est inférieur à 0,1 mmol/l (Ket), le lecteur affiche LO (Bas). Aucune action n'est nécessaire.






## Revue des résultats de test en mémoire

**REMARQUE :** si une bandelette réactive est insérée en mode Data Review (Revue des données), le lecteur passe immédiatement en mode de test.

Pour revoir les résultats des tests enregistrés dans la mémoire, le lecteur doit être en position désactivée. Le lecteur est en position désactivée lorsque l'écran est complètement vide. Pour désactiver le lecteur, appuyez sur la touche Mode  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'écran soit vide.



1. Avec le lecteur désactivé, appuyez sur la touche Mode . Le résultat du test le plus récent doit apparaître. S'il n'y a AUCUN résultat en mémoire, l'écran affiche 3 tirets.
2. Appuyez sur la touche gauche/droite   pour voir toutes les données en mémoire. La touche de gauche recule dans

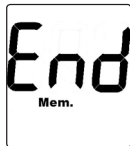
## Revue des résultats de test en mémoire

le temps et la touche de droite avance dans le temps. Tous les résultats y compris les résultats de contrôle, les résultats marqués et les résultats non marqués peuvent être vus.



3. À la fin de la revue des résultats des tests individuels, l'écran affiche End Mem (Fin de la mémoire).

**REMARQUE :** quand la mémoire du lecteur est saturée (400 résultats de test), chaque nouveau résultat de test enregistré en mémoire élimine le résultat de test le plus ancien enregistré en mémoire.



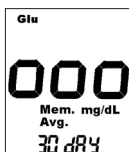
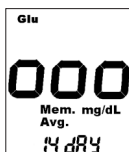
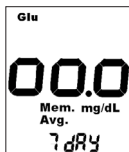
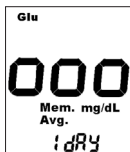
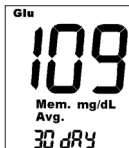
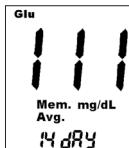
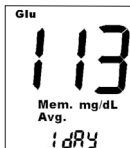
**REMARQUE :** pour la moyenne des données, **seuls les résultats du glucose sont pris en compte.** Des résultats de glucose élevés (HI) correspondent à 600 mg/dl et des résultats de glucose bas (LO) correspondent à 20 mg/dl.


4. Pour revoir les résultats des moyennes de 1 jour, 7 jours, 14 jours et 30 jours, appuyez sur la touche Mode .

## Revue des résultats de test en mémoire

5. S'il y a moins de 2 résultats de test en mémoire, l'écran affiche 000, s'il n'y a aucun résultat, l'écran affiche 3 tirets.

Les exemples d'écran sont en mg/dl.

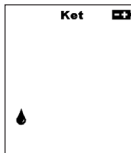


6. Après avoir revu la moyenne de 30 jours, appuyez sur la touche Mode  pour désactiver le lecteur, ou n'appuyez sur aucune touche et le lecteur est désactivé automatiquement après 30 secondes.

# Entretien de base

## Vérification de la pile

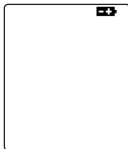
Le lecteur est alimenté par une seule pile bouton, CR2450 (3V). Lorsque l'icône de la pile au coin supérieur droit de l'écran et la goutte de sang au coin inférieur gauche de l'écran apparaissent pour la première fois, le lecteur a une charge suffisante pour 20 tests. Continuez à tester comme d'habitude, l'indicateur de pile reste sur l'écran.



## Entretien de base

Après 20 tests, la charge de la pile sera insuffisante pour continuer à tester et le lecteur ne fonctionnera plus avant que la pile soit remplacée. L'icône de la pile apparaît uniquement lorsqu'une bandelette est insérée et l'icône disparaît lorsque la bandelette est retirée.

**Battery low**  
**(Pile faible)**

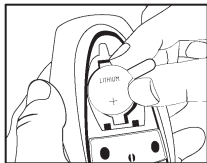


## Entretien de base

### Remplacement de la pile

Remplacez la pile comme suit :

1. Retirez le couvercle de la pile au dos du lecteur.
2. Retirez la pile et mettez une nouvelle pile avec le côté + orienté vers le haut.
3. Remettez le couvercle.



**REMARQUE :** après la mise en place de la pile, le lecteur fait apparaître toutes les sections de l'écran. Puis, le lecteur affiche le réglage de l'heure. Réglez l'heure et la date actuelles. Au besoin, allez à la section Réglage de l'heure, de la date et de l'avertisseur de ce guide. Jetez les piles conformément aux règlements locaux concernant l'environnement.

## Nettoyage et entretien

L'extérieur du lecteur Nova Vet doit être nettoyé uniquement avec des tampons d'alcool. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre par la fente des bandelettes réactives ou par les touches de gauche, de droite et Mode.

***MISE EN GARDE :*** n'essayez pas d'ouvrir le lecteur pour faire des réparations. Votre garantie et toutes les réclamations seraient annulées ! Seul le personnel agréé peut réparer le lecteur. Appelez votre représentant Nova pour réparer ou remplacer le lecteur.

## Affichages, significations, actions

Cette section se rapporte aux messages qui apparaissent sur votre écran, leur signification et les mesures à prendre.

**Le glucose est affiché en mg/dl, mais peut s'afficher en mmol/l en fonction du lecteur que vous avez acheté.**

### Affichage Ce que cela signifie



Vérification du système.  
Vérifie que toutes les sections fonctionnent.

Apparaît quand :

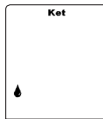
- Le lecteur est activé pour le réglage et la revue de mémoire.
- La bandelette réactive est insérée dans le lecteur.

### Ce qu'il faut faire

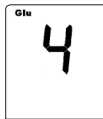
Aucune action requise.  
Si toutes les sections ne sont pas affichées sur le lecteur, contactez votre représentant Nova.

## Affichages, significations, actions

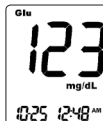
### Affichage Ce que cela signifie



Symbole de goutte de sang : le lecteur est prêt à accepter du sang.



Écran de compte à rebours  
Calcul du résultat du test :  
4 secondes pour le glucose  
et 10 pour la cétone.



Résultat de test de  
glycémie en mg/dl ou  
mmol/l.

### Ce qu'il faut faire

Appliquez un échantillon  
de sang à la bandelette  
réactive. Voir page 20 ou  
page 30.

Aucune action requise.

Aucune action  
requise. Le résultat  
est automatiquement  
enregistré dans la mémoire.

# Affichages, significations, actions

## Affichage Ce que cela signifie

## Ce qu'il faut faire



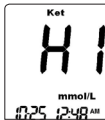
Résultat d'un test de cétone du sang en mmol/l.

Aucune action requise. Le résultat est automatiquement enregistré dans la mémoire.



Le relevé de glycémie est supérieur à 600 mg/dl ou 33.3 mmol/l.

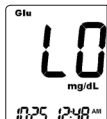
Suivez les protocoles vétérinaires standard.



Le relevé de cétone du sang est supérieur à 8 mmol/l.

# Affichages, significations, actions

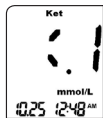
## Affichage Ce que cela signifie



Le relevé de glycémie est inférieur à 20 mg/dl ou 1.1 mmol/l.

## Ce qu'il faut faire

Suivez les protocoles vétérinaires standard.



Le relevé de cétone du sang est inférieur à 0,1 mmol/l.

Aucune action requise.



Un résultat de test de glycémie en mg/dl ou mmol/l est enregistré dans la mémoire du lecteur avec la date et l'heure.

Aucune action requise.

# Affichages, significations, actions

## Affichage

## Ce que cela signifie

## Ce qu'il faut faire



Un résultat de cétone du sang en mmol/l est enregistré dans la mémoire du lecteur avec la date et l'heure.

Aucune action requise.



Fin de configuration ou revue de la mémoire.

Aucune action requise.



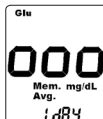
Moyenne de tous les résultats de tests de glycémie effectués au cours des 24 dernières heures.

Aucune action requise.

**Glucose uniquement**

# Affichages, significations, actions

## Affichage Glucose uniquement



Aucun résultat de test au cours des 24 dernières heures.

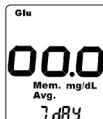
## Ce qu'il faut faire

Aucune action requise.  
**Glucose uniquement**



Moyenne de tous les résultats de test de glycémie effectués au cours des 7 derniers jours :

Aucune action requise.  
**Glucose uniquement**



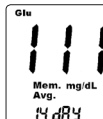
Aucun résultat de test au cours des 7 derniers jours.

Aucune action requise.  
**Glucose uniquement**

# Affichages, significations, actions

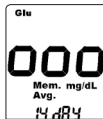
## Affichage Ce que cela signifie

## Ce qu'il faut faire



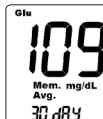
Moyenne de tous les résultats de test de glycémie effectués au cours des 14 derniers jours.

Aucune action requise.  
**Glucose uniquement**



Aucun résultat de test au cours des 14 derniers jours.

Aucune action requise.  
**Glucose uniquement**



Moyenne de tous les résultats de tests de glycémie effectués au cours des 30 derniers jours.

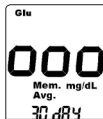
Aucune action requise.  
**Glucose uniquement**

# Affichages, significations, actions

## Affichage

## Ce que cela signifie

## Ce qu'il faut faire



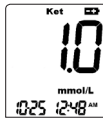
Aucun résultat de test au cours des 30 derniers jours.

Aucune action requise.  
**Glucose uniquement**



Il n'y a AUCUN résultat en mémoire.

Aucune action requise.



La pile est presque vide, mais vous pouvez encore réaliser un test. La pile apparaît sur tous les écrans.

Nous vous conseillons de remplacer immédiatement la pile. Il y a suffisamment de courant pour 20 tests seulement.

# Affichages, significations, actions

## Affichage

## Ce que cela signifie

## Ce qu'il faut faire



Un résultat de test de la solution de contrôle pour le glucose.

Aucune action requise.



Un résultat de test d'échantillon de cétone marqué.

Aucune action requise.

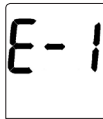


Erreur de logiciel

Veuillez contacter votre représentant Nova.

## Affichages, significations, actions

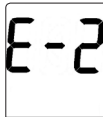
### Affichage Ce que cela signifie



Erreur de matériel ou du système

### Ce qu'il faut faire

Veillez contacter votre représentant Nova.



Erreur de température de fonctionnement

Le lecteur est en dehors de la plage de température de test requise de -5 à 45 C. Placez le lecteur dans un endroit plus chaud ou plus froid et attendez quelques minutes.

## Affichages, significations, actions

### Affichage Ce que cela signifie



Erreur de bandelette utilisée : bandelette usagée ou endommagée.



Erreur d'échantillon sanguin

### Ce qu'il faut faire

Testez de nouveau avec une nouvelle bandelette.

L'échantillon sanguin ou la solution de contrôle a été mal appliqué sur la bandelette réactive ou la bandelette réactive peut être endommagée. Revoyez la technique d'échantillonnage.

# Affichages, significations, actions

## Affichage Ce que cela signifie

Le lecteur n'est pas activé après l'insertion d'une bandelette réactive.

- La bandelette réactive est insérée à l'envers ou n'est pas complètement insérée.
- La pile est épuisée.
- La pile est mal installée ou il n'y a pas de pile dans le lecteur.

## Ce qu'il faut faire

Insérez la bandelette réactive correctement avec le nom Nova et le bout blanc orientés vers le haut et l'extérieur.

Remplacez la pile.

Vérifiez l'installation de la pile avec le signe + vous faisant face.

Veillez contacter votre représentant Nova.

# Affichages, significations, actions

## Affichage Ce que cela signifie

Le lecteur ne commence pas le compte à rebours après l'application d'un échantillon sanguin.

- Échantillon de sang insuffisant.
- Échantillon appliqué après que le lecteur a été désactivé automatiquement.
- La bandelette réactive peut être endommagée.
- Le lecteur peut ne pas fonctionner correctement.

## Ce qu'il faut faire

Répétez le test avec une nouvelle bandelette réactive.

Répétez le test avec une nouvelle bandelette réactive.

Répétez le test avec une nouvelle bandelette réactive.

Après trois tentatives, contactez votre représentant Nova.

# Annexe

## Caractéristiques techniques

Test mesuré	Glycémie et cétone du sang
Méthodologie du glucose	Biocapteur de glucose dés-hydrogénase (GDH-FAD)
Méthodologie de la cétone	Biocapteur de $\beta$ -hydroxybutyrate déshydrogénase
Résultats de test de glucose	mg/dl ou mmol/l (valeurs plasmatiques)
Résultats de test de cétone	mmol/l (valeurs plasmatiques)
Type d'échantillon	Sang total
Plage de test de glycémie	20 à 600 mg/dl ou 1.1 à 33.3 mmol/l
Plage de test de cétone du sang	0,1 à 8,0 mmol/l
Plage d'hématocrite acceptable	25 % à 60 %
Durée du test	4 secondes (Glu), 10 secondes (Ket)
Volumes sur la bandelette	0,4 $\mu$ l (Glu), 0,8 $\mu$ l (Ket)

## Annexe

Durée de vie de la pile (nominale) 1 000 tests

Vie de la pile faible

Environ 20 tests

Plages de fonctionnement

Température

-5 à 45 °C

Humidité

10 % à 90 % d'humidité relative

Altitude

Jusqu'à 3 000 m

Poids

75 g

Dimensions

91,4x58,4x22,9 mm

Stockage des données sur  
le lecteur

400 résultats

# Annexe

## Mesure chimique

Imprécision du test de glucose

6 % ou 5,4 mg/dl ou 0.3 mmol/l (la valeur la plus élevée l'emportant)

Imprécision du test de cétone

6 % ou 0,15 mmol/l (la valeur la plus élevée l'emportant)

## Limitations

Les bandelettes réactives Nova Vet donnent des résultats exacts lorsque les limitations suivantes sont observées :

- Chaque bandelette réactive est à usage unique.
- Vos bandelettes réactives ne sont destinées qu'à usage vétérinaire. **NE LES UTILISEZ PAS SUR LES HUMAINS.**
- Utilisez uniquement du sang total frais. **N'utilisez pas de sérum ni de plasma.**

## Annexe

- Les altitudes jusqu'à 3 000 mètres au-dessus de la mer n'ont aucun effet sur les valeurs de glycémie ou de cétone du sang.
- Des humidités extrêmes (supérieures à 90 % et inférieures à 10 %) peuvent affecter les résultats.
- L'héparine sodique anticoagulante et l'héparine de lithium peuvent être utilisées. L'utilisation de l'EDTA n'est pas recommandée.

### Remarques pratiques

1. En mode de réglage, quand la bandelette réactive est insérée, le lecteur enregistre toutes les valeurs entrées jusqu'à ce point, puis passe immédiatement en mode test (ou en mode de vérification de la bandelette réactive). En quittant le mode test, l'écran du lecteur devient vide et ne revient pas en mode de réglage.
2. Si une bandelette réactive est insérée en mode Data Review (Revue des données), le lecteur passe immédiatement en mode test. En quittant le mode test, l'écran du lecteur devient vide et ne revient pas en mode Data Review (Revue des données).

## Annexe

3. L'icône de la pile faible est affichée dans tous les modes sauf en mode de réglage.
4. Lorsque la charge de la pile atteint une certaine valeur qui déclenche l'avertissement « low battery » (pile faible), cet avertissement reste affiché jusqu'à ce que le lecteur devienne inutilisable parce que la pile est trop faible.
5. Le lecteur répond à la pression et à la tenue des touches :

**Touches**



**gauche/droite**

- La touche gauche/droite fait avancer/reculer par une série d'écrans de résultats de test enregistrés ou par des tranches de valeur.
- Maintenez enfoncé la touche gauche/droite pour accélérer le processus de changement d'écran.

**Touche**



**MODE**

## Annexe

- Quand la touche MODE est enfoncée pendant moins de 1,5 seconde pour avancer à la fonction suivante, le lecteur avance immédiatement à l'écran suivant.
  - Lorsque le lecteur est en mode veille (OFF), une pression sur la touche MODE pendant moins de 1,5 secondes réveille le lecteur et celui-ci entre en mode revue des données.
  - Lorsque le lecteur est en mode veille (OFF), une pression sur la touche MODE pendant plus de 3,0 secondes réveille le lecteur et celui-ci entre en mode de réglage.
  - Lorsque le lecteur est réveillé (ON), une pression sur la touche MODE pendant plus de 1,5 seconde désactive manuellement le lecteur (mode veille).
6. Sans activité, le dépassement de temps a lieu après les durées suivantes :
- 1 minute pour tous les écrans
  - 2 minutes pendant le mode de test

# Annexe

## Garantie

Le lecteur Nova Vet est garanti exempt de défauts de matériel et de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'achat (sauf comme indiqué ci-dessous). Si, au cours des 2 premières années après l'achat, le lecteur Nova Vet ne fonctionne pas pour une raison quelconque (autre que les raisons indiquées ci-dessous), il sera remplacé par un nouveau lecteur ou par un lecteur équivalent, sans frais.

**Limites de la garantie :** cette garantie est sujette aux exceptions et limites suivantes :

1. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine.
2. Cette garantie ne s'applique pas aux lecteurs qui fonctionnent mal ou qui sont endommagés à cause d'un abus évident, d'un mauvais usage, de modification, de négligence ou d'entretien non autorisé et ne s'applique pas non plus aux lecteurs qui ne sont pas utilisés conformément aux directives d'utilisation.

## Annexe

3. Nous ne connaissons pas la performance du lecteur Nova Vet quand il est utilisé avec des bandelettes réactives différentes des bandelettes réactives Nova Vet. Par conséquent, nous n'offrons aucune garantie quant à la performance du lecteur Nova Vet lorsqu'il est utilisé avec des bandelettes réactives différentes des bandelettes réactives Nova Vet.
4. Il n'existe aucune autre garantie expresse pour ce produit. L'option de remplacement, décrite ci-dessus, constitue la seule obligation du garant selon cette garantie.

**Pour le service de garantie :** l'acheteur d'origine doit contacter le représentant Nova.

# Annexe





*NOVA*<sup>®</sup>  
*biomedical*  
novabiomedical.com